RosDok Rostocker Dokumentenserver
Dieses Werk wurde Ihnen durch die Universitätsbibliothek Rostock zum Download bereitgestellt.
Für Fragen und Hinweise wenden Sie sich bitte an: digibib.ub@uni-rostock.de

Freudengesang am Huldigungstage unseres Durchlauchtigsten Fürsten und Herrn Carl Ludwig Friederich Herzog zu Mecklenburg-Strelitz : Ehrfurchtsvoll gewidmet von der Israelitischen Gemeinde zu Strelitz

[Deutschland]: [Verlag nicht ermittelbar], Im July 1794

http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn1790051754

Druck Freier Zugang PUBLIC DOMAIN

Ic
4966.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0001
DFG

Cic-4966. <R>

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0002
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0003
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0004
DFG

שיר תודה

לכבוד

אדונינו המושל החכם הנשא והמפואר

קארל לודוויג פרידריך

יר״ה

דוכוס מעקלינבורג שטרעליץ

כאשר ישב על כסא ממשלתו ויושבי ארצו נתנו יד תחתיו

נתן לו

מאת עדת ישראל הגרים בעיר

שטרעליץ יע״א·

בחדש תמוז **תקנ״ד** לפ״ק:

Freudengesang

am

Huldigungstage

unseres

Durchlauchtigsten Fürsten und Herrn

Carl Ludwig Friederich

Herzog zu Mecklenburg-Strelitz.

Ehrfurchtsvoll gewidmet

von

der Israelitischen Gemeinde zu Strelitz.

Im July 1794.

Ex Bibliotheca Academiae Rostochiensis

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn1790051754/phys_0005
DFG

שְׁטרֶילִיץ ׃ שָׁמַיִךְ הַיּוֹם נִפְתָּחוּ
וּמְאוֹרֵי אוֹר כֻּלָּם שֶׁבַע זָרְחוּ
זֹהַר הָרָקִיעַ שִׂמְחָה יַבִּיעַ
כָּל אִישׁ מִתְנַבֵּא טוֹב כָּל לֵב שָׂמֵחַ
בָּא קַארְל לוּדְוִויג כָּל פֶּה צוֹרֵחַ
בָּא בִּרְכַּת אֱלֹהִים שָׂרָף יָרִיעַ ׃

אִם בְּכִיָּה וּמִסְפֵּד הָיָה יוֹם אֶמֶשׁ
חֹשֶׁךְ כִּסָּה אֶרֶץ כִּי בָא הַשֶּׁמֶשׁ
עוֹד אוֹר הַחַמָּה יִהְיֶה שִׁבְעָתַיִם
כִּי דִמְעָה תִּמְחֶה קַארְל מֵעַל פָּנֵינוּ
תְּרַפֵּא כָּל לֵב דַּוָּי עַל מוֹת מוֹשְׁלֵנוּ
אִם אַתָּה תִּהְיֶה לָנוּ לְעֵינַיִם

Wie ist dein Himmel, o Strelitz! so heiter;
Heute glänzt lichtvoll das Gestirne dir:
Ja! Frohlocken hallt des Himmels Gewölbe nieder.
Jedes Mund verkündet Freude; jedes Herz ist froh.
Carl Ludwig kommt! so ruft der Menschen Mund.
Der Gottgesegnete kommt! tönt des Seraph Gegenruf.

Gestern noch flossen Zähren, hallten Klagen,
Dunkel umhüllte das Land: die Sonne ging unter.
Aber mit siebenfachem Lichtglanz gehet die Neue auf.
Du wirst sie heilen, **Carl!** die Wunde,
Trocknen die Zähren dem besten Fürsten nachgeweint;
Den Verlust ersetzen, und unser Führer seyn.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0007
DFG

Dein Schöpfer liebet Dich, hebt hoch Dich empor.
Blumen Libanons Deinem Stamm entsprossen,
Erfreuten schon durch ihr Gebilde Dich.
Nun ersteigst Du selbst den Thron;
So erfüllet Gott jeden Deiner Wünsche:
So herrsche denn zum Seegen Deines Landes.

Dem Waisen wirst Du Recht, dem Armen Gehör verleihen;
Der Wittwen Zwist ergründen, des Leidenden Hülfe seyn;
Heiteres Gemüths wird Dein Pallast verlassen werden.
Du erhörst ihr Flehen: Der Ewige erhöret Dich;
Der seegnenden Menge Dank umgiebet,
Der Tugend großer Lohn überströmet Dich.

Drum beugt Dir das Volk Ehrfurchtsvoll das Knie
O blick es huldreich an! huldreich sieht Gott auf Dich.
Beglück' es, edler Fürst! Dann find'st Du eignes Glück.
In Deinem Herzen ist Menschenlieb tief eingeprägt;
Deine Rechte schmückt der Friedenszepter:
Das that Dein Gott, der Dich zum Herrscher schuf

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0008
DFG

אֲהֵבְךָ אֱלֹהִים הֵרִים קַרְנֶךָ
פִּרְחֵי הַלְּבָנוֹן נָטַע תּוֹךְ גַּנֶּךָ
וַיְשַׂמְּחֶךָ בְּגֻדְלַּת צֶאֱצָאֶיךָ
כָּעֵת עַל כֵּס מֶמְשָׁלָה הוֹשִׁיבֶךָ
יִתֶּן לְךָ אֱלֹהִים כֹּל כִּלְבָבֶךָ
קוּם וּמְשׁוֹל בְּךָ יִתְבָּרְכוּ כָּל רוֹאֶיךָ

מִשְׁפָּט יָתוֹם תִּשְׁפּוֹט דִּין דַּל תַּשְׁמִיעַ
רִיב אַלְמָנָה תַּחְקוֹר אֶבְיוֹן תּוֹשִׁיעַ
שׁוֹבַע גִּיל יָשׁוּבוּ בָּאֵי בֵיתֶךָ
קוֹלָם שָׁמַעְתָּ יִשְׁמַע אֵל קוֹלֶךָ
בִּרְכַּת דַּכְּאֵי רוּחַ תָּבוֹא עָלֶיךָ
שִׁפְעַת רַב טוּב תָּפִיק לְךָ צִדְקָתֶךָ

נָגִיד טוֹב יִכְרְעוּ לְךָ יוֹשְׁבֵי אַרְצֶךָ
חוֹן עַמְּךָ וּרְצֵם וֶאֱלֹהִים יִרְצֶךָ
כִּי בַעֲבוּר הַצְלִיחֵם אֵל הִצְלִיחֶךָ
אַהֲבַת אָדָם כַּחוֹתָם עַל לִבֶּךָ
אַהֲבַת שָׁלוֹם כַּחוֹתָם בִּימִינֶךָ
כּוֹנֵן בְּךָ מְרַחֵם יוֹצֵר רוּחֶךָ

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0009
DFG

גַּם עֲדַת יִשְׂרָאֵל עַם נִכְאֵי רוּחַ
תַּחַת מֶמְשַׁלְתֶּךָ יַחֲלִיפוּ כֹחַ
גַּם עֲלֵיהֶם יַעֲבוֹר רוּחַ חִנֶּךָ
עֲבָדֶיךָ נַחְנוּ חוֹן מִנְחָתֵנוּ
הַשִּׁיר הַזֶּה עֵד עַל אֱמוּנָתֵנוּ
כִּי בֶּאֱמוּנָה נִשְׁמוֹר אֶת פְּקוּדֶךָ

וּכְלִי רָאשֵׁי בֹשֶׂם רֵיחַ יִתֵּנוּ
שָׁלַחְנוּ לְךָ מִנְחָה קַח מִיָּדֵנוּ
אוֹת כִּי כִּכְלִי טָהוֹר לָאֵל נֶחְשַׁבְתְּ
וּכְרָאשֵׁי בֹשֶׂם מֵרָחוֹק יָרִיחַ׃
כֵּן טוֹב מִשֶּׁמֶן טוֹב שִׁמְךָ יָשִׂיחוּ
מִמֶּרְחַקִּים יִקְרָאוּ עֲשֵׂה הֵיטַבְתָּ׃

Universitäts Bibliothek Rostock http://purl.uni-rostock.de /rosdok/ppn1790051754/phys_0010 DFG

Auch Israel nahet sich Dir schüchtern und gebeugt,
Unter Deinem Zepter wird es neue Kraft erlangen.
Dein holder Geist wird auch ihn umschweben.
Nimm gnädig an, die kleine Gab' demüthig dargebracht;
Und dieses Jubellied sey Zeuge Dir
Von unsrer treu erfüllten Brust.

Dies Gefäß, duftenden Gerüchen geweiht,
Das Dir ehrfurchtsvoll wir bringen,
Sey Dir, edler Fürst, ein irrdisch Bild.
Wie sanfter Wind der Würze Duft weit verbreitet,
So verkündet bald der Ruf in fernen Landen
Daß Du uns beherrschest, glücklich und beglückend.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0011
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0012
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0013

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0014
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0015
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn1790051754/phys_0016
DFG

Auch Israel nahet sich Dir schüchtern und gebeugt,
Unter Deinem Zepter wird es neue Kraft erlangen.
Dein holder Geist wird auch ihn umschweben.
Nimm gnädig an, die kleine Gab' demüthig dargebracht;
Und dieses Jubellied sey Zeuge Dir
Von unsrer treu erfüllten Brust.

Dies Gefäß, duftenden Gerüchen geweiht,
Das Dir ehrfurchtsvoll wir bringen,
Sey Dir, edler Fürst, ein irrdisch Bild.
Wie sanfter Wind der Würze Duft weit verbreitet,
So verkündet bald der Ruf in fernen Landen
Daß Du uns beherrschest, glücklich und beglückend.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn1790051754/phys_0017
DFG